

## Rámcová nájomná zmluva

uzatvorená v súlade s ust. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov  
(ďalej len „Zmluva“)

Číslo zmluvy: FC-DCBA-NCZI-2014-JAN

<b>Obchodné meno:</b>	DCBA s.r.o.	<b>Obchodné meno:</b>	Národné centrum zdravotníckych informácií
<b>Sídlo:</b>	Kopčianska 92/D, 851 01 Bratislava Slovensko	<b>Sídlo:</b>	Lazaretská 26 811 09 Bratislava Slovensko
<b>IČO:</b>	45 427 585	<b>IČO:</b>	00165387
<b>DIČ:</b>	SK2022991762	<b>DIČ:</b>	2020830119
<b>Banka:</b>	██████████	<b>Banka:</b>	██████████
<b>IBAN:</b>	██████████	<b>Číslo účtu:</b>	██████████
<b>SWIFT:</b>	██████████	<b>IBAN:</b>	██████████
		<b>SWIFT</b>	██████████
<b>Štatutárny orgán:</b>	Mgr. Petra Hirnerová	<b>Štatutárny orgán:</b>	Ing. Luboš Černý
<b>Prokurista:</b>	Ing. Imrich Valach		

(ďalej len "Prenajímateľ")

(ďalej len "Zákazník")

(Prenajímateľ a Zákazník ďalej spolu tiež ako "Zmluvné strany")

### Preambula

- [A] Prenajímateľ má výlučné právo prenajímať Priestory v Datacentre a poskytovať všetky služby v Datacentre. Ako súčasť podnikateľskej činnosti Prenajímateľ poskytuje priestory v Datacentre so špecifickými vlastnosťami a zabezpečuje služby spojené s týmito Priestormi;
- [B] Zákazník má záujem o prenájom Zmluvných priestorov a o Služby v Datacentre za účelom umiestnenia Zariadenia;
- [C] Účelom tejto Zmluvy je stanoviť základné podmienky a požiadavky nájmu Zmluvných priestorov Zákazníkovi a/alebo partnerom Zákazníka v rámci testovacej prevádzky Zákazníka.
- [D] Táto zmluva bude realizovaná na základe Objednávok.

### Článok I Výklad pojmov

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy, budú mať nasledovné pojmy v nej použité tento význam:
- 1.1.1 **Oprávnené osoby:** zoznam osôb určených Zákazníkom a/alebo kontaktnou osobou – project managerom podľa bodu H príslušnej Objednávky, ktorým bude povolený prístup do spoločných priestorov Datacentra a do Zmluvného priestoru. Tieto osoby budú disponovať kľúčmi, vstupovými kartami a prístupovými kódmi potrebnými na vstup do Datacentra a Zmluvného priestoru. Zoznam Oprávnených osôb je Zákazník oprávnený meniť písomným oznámením podpísaným štatutárnym orgánom, alebo project managerom podľa bodu H príslušnej objednávky. Zákazník berie na vedomie, že v prípade, že ktorákoľvek z Oprávnených osôb poruší akúkoľvek povinnosť stanovenú v tejto Zmluve a/alebo Prevádzkových pravidlách pre zákazníka, Zákazník zodpovedá za toto porušenie, akoby túto povinnosť porušil sám;
  - 1.1.2 **Zmluvný priestor:** špecifický vymedzený priestor v Datacentre pre Zariadenie Zákazníka a Oprávnené osoby, parametre Zmluvného priestoru sú špecifikované v Objednávke;
  - 1.1.3 **Datacentrum:** zariadenie Prenajímateľa, nachádzajúce sa na Kopčianskej ulici číslo 92/D v Bratislave, Slovensko, v ktorom Prenajímateľ poskytuje prenajímateľný priestor, ktorý slúži na uloženie Zariadenia, poskytovanie s tým súvisiacich služieb a pohyb Oprávnených osôb;
  - 1.1.4 **Dátum dodania:** dátum, kedy bude Zmluvný priestor vrátane Služieb špecifikovaných v Objednávke pripravený na odovzdanie a/alebo dodaný Prenajímateľom Zákazníkovi;
  - 1.1.5 **Dátum odovzdania:** dátum skutočného riadneho odovzdania Zmluvného priestoru;
  - 1.1.6 **Zariadenie:** všetok hardware, Racky, zariadenia a technológie vnesené Zákazníkom do Zmluvného priestoru a nachádzajúce sa v Zmluvnom priestore;



- 1.1.7 **Poplatky:** poplatky špecifikované v Článku 3 Zmluvy, ktoré zahŕňajú Zriaďovací poplatok, Mesačný poplatok – Nájomné. Poplatky sa uvádzajú bez DPH, DPH a ostatné dane budú fakturované podľa príslušných právnych predpisov;
- 1.1.8 **Preberací protokol:** ucelený písomný dokument obsahujúci vyhlásenie Prenajímateľa o odovzdaní Zmluvných priestorov a vyhlásenie Zákazníka o prevzatí Zmluvných priestorov podľa Objednávky, obsahujúci presný popis Zmluvných priestorov, jeho príslušenstva a súčastí, vrátane prehľadu odovzdaných kľúčov, vstupových kariet, prístupových kódov;
- 1.1.9 **HICP:** Harmonizovaný Index Spotrebiteľských cien zverejňovaný Štatistickým úradom SR;
- 1.1.10 **Doba nájmu:** doba určená v Objednávke, počas ktorej Prenajímateľ prenecháva Zákazníkovi za Poplatky Zmluvný priestor a poskytuje Zákazníkovi Služby;
- 1.1.11 **Objednávka:** individuálna nájomná zmluva medzi Zákazníkom a Prenajímateľom založená na objednávke nájmu Zmluvného priestoru a Služieb Zákazníkom a akceptácii Prenajímateľom a uzatvorená na tam špecifikovanú dobu určitú; Objednávka je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy a jej vzor je pripojený k tejto Zmluve;
- 1.1.12 **Rack:** uzatvorený uzamykateľný stojan, so vstupným otvorom vpredu a vzadu, účelom ktorého je uloženie Zariadenia;
- 1.1.13 **Služby:** služby poskytované Prenajímateľom v spojení s nájmom Zmluvného priestoru a s ním súvisiace zahŕňajú najmä, nie však výlučne, nasledovné:
- Prenájom Rack priestoru: Rack priestor je pôdorys určený na inštaláciu Zákazníkových Rackov v Datacentre. Racky budú umiestnené v spoločnom priestore spolu s Rackmi ostatných klientov z dôvodu maximálneho využitia dostupného priestoru. Každý Rack má dve vyhradené prípojky elektrickej energie z dvoch nezávislých elektrických distribučných systémov (A+B). Každý Rack má svoj vlastný certifikovaný elektromer pre meranie skutočne spotrebovanej elektrickej energie.
  - Prenájom Kletky: Kletka poskytuje Zákazníkovi jeho vlastný fyzicky zabezpečený priestor o rozlohe od 8 do 400 metrov štvorcových. Kletka je oddelená od ostatných Rackov iných klientov v hlavných miestnostiach bezpečnostnou mrežou s uzamykateľným prístupom. Každá Kletka má svoj vlastný certifikovaný elektromer na meranie skutočnej spotreby elektrickej energie Zariadení Zákazníka umiestnených v Kletke.
  - Prenájom Kompaktnej kletky: Kompaktná kletka poskytuje Zákazníkovi vlastný fyzicky oddelený priestor. Kompaktná kletka je oddelená od ostatných Rackov iných Zákazníkov bezpečnostnou mrežou s uzamykateľným prístupom. Každá Kompaktná kletka má svoj vlastný certifikovaný elektromer na meranie skutočnej spotreby elektrickej energie Zariadení Zákazníka umiestnených v Kompaktnej kletke.
  - Prenájom Súkromnej miestnosti: Súkromná IT miestnosť je vyčlenená oblasť v Datacentre, ktorá je zariadená podľa špecifických potrieb Zákazníka. Súkromná IT miestnosť sa nachádza vo vnútri Datacentra a je oddelená od priestorov iných zákazníkov uzavretými stenami. Rozvody elektrickej energie, chladenia, kontrola prístupu a hasiace zariadenia môžu byť vyhradené zvlášť len pre túto miestnosť za účelom nadštandardnej bezpečnosti a odolnosti ako dodatočná služba. Každá Súkromná miestnosť má svoj vlastný certifikovaný elektromer na meranie skutočnej spotreby elektrickej energie Zariadení Zákazníka umiestnených v Súkromnej miestnosti.
  - Prenájom Racku: dočasné prenechanie Racku vo vlastníctve Prenajímateľa spôsobilého na obvyklé užívanie v prospech Zákazníka v priestoroch Datacentra za Poplatky podľa špecifikácie v Objednávke; počas užívania Racku je Prenajímateľ oprávnený realizovať jeho kontrolu; Zákazník nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu oprávnený prenechať Rack do podnájmu tretej osobe a/alebo Rack resp. jeho nastavenie meniť; počas Doby nájmu sa považuje Rack, ktorý má Zákazník podľa tohto bodu Zmluvy v prenájme, za Zariadenie.
  - Prenájom Kancelárskeho a/alebo Skladového priestoru (trvalý alebo dočasný): prenájom kancelárskeho alebo skladového priestoru v Datacentre na určenú dobu v súlade s ust. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov.
  - Poskytovanie iných služieb súvisiacich s prenájmom priestorov podľa vyššie uvedených písmen a) až f).
- 1.1.14 **Service Level Agreement:** Príloha č. 1 každej Objednávky, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú časť, určujúca garantované parametre Služieb súvisiacich s nájmom poskytovaných Prenajímateľom a minimálnu ponúkanú úroveň kvality Služieb;
- 1.1.15 **Technická dokumentácia:** je ucelený písomný dokument, ktorý obsahuje podrobné technické parametre a popis Zariadenia vo vlastníctve a/alebo oprávnenej držbe Zákazníka, ktoré Zákazník vnesie do Datacentra a umiestni ich v Zmluvnom priestore. Technická dokumentácia tiež určuje spôsob a nastavenie inštalácie Zariadení. Technickú dokumentáciu vrátane jej zmien a úprav pripravuje Zákazník. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vopred schvaľovať obsah Technickej dokumentácie a vopred schvaľovať každú zmenu Technickej dokumentácie, za účelom posúdenia možnosti Prenajímateľa splniť

- podmienky tejto Zmluvy, t.j. predovšetkým zabezpečenie Napájania a Chladenia tak ako sú špecifikované v Service Level Agreement;
- 1.1.16 Zákon o ochrane osobných údajov: zákon č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 1.1.17 Prevádzkové pravidlá pre zákazníka – súbor prevádzkových pravidiel, ktoré sú záväzné pre Prenajímateľa a/alebo akýchkoľvek návštevníkov Datacentra.

## Článok II Predmet Zmluvy, Objednávka

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Prenajímateľa prenechať v prospech Zákazníka Zmluvný priestor na dočasné užívanie a poskytovanie s tým súvisiacich Služieb a záväzok Zákazníka platiť nájomné a s iné s tým súvisiace Poplatky; dobu nájmu, špecifikáciu Zmluvného priestoru, výšku poplatkov stanovuje príslušná Objednávka Podmienky a požiadavky tejto rámcovej nájmovej Zmluvy sa budú aplikovať na každú Objednávku predloženú Zákazníkom a akceptovanú Prenajímateľom. Takáto Objednávka sa stane záväznou jej podpisom zo strany Zákazníka a Prenajímateľa. Vzor takejto Objednávky je pripojený k tejto Zmluve ako Príloha č. 1.
- 2.2 Každá Objednávka bude považovaná za osobitnú nájmovnú zmluvu platnú medzi Prenajímateľom a Zákazníkom.
- 2.3 Po obdržaní Objednávky od Zákazníka Prenajímateľ akceptuje začiatok nájmu resp. určí deň, v ktorom bude schopný realizovať nájom Zmluvného priestoru a začať poskytovať Služby Zákazníkovi alebo Zákazníkom určeným partnerom, akceptuje po odsúhlasení začiatku nájmu Zákazníkom Objednávku a vyhotoví Service Level Agreement .
- 2.4 V prípade rozdielnosti medzi Zmluvou, Objednávkou a Service Level Agreement, bude dodržané nasledovné poradie dôležitosti:
- 2.4.1 príslušný Service Level Agreement,
  - 2.4.2 príslušná Objednávka,
  - 2.4.3 táto Zmluva,
  - 2.4.4 Prevádzkové pravidlá pre zákazníkov.

## Článok III Poplatky a platobné podmienky

- 3.1 Zákazník je povinný platiť Mesačný poplatok – nájomné za nájom Zmluvného priestoru a s ohľadom na poskytovanie jednotlivých Služieb na základe Objednávky bude Zákazník povinný zaplatiť Poplatky za Služby, tak ako budú špecifikované v Objednávke.
- 3.2 Objednávka bude špecifikovať podrobnosti o Mesačnom poplatku – nájmom a Poplatkoch za Služby. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude vystavovaná mesačne v ten príslušný mesiac s dobou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi.
- 3.3 Zákazník sa zaväzuje uskutočniť platbu úplnej fakturovanej sumy riadne a včas na bankový účet Prenajímateľa určený vo faktúre najneskôr v lehote splatnosti určenom vo faktúre. Platby sa považujú za zaplatené riadne a včas, keď bude úplná príslušná fakturovaná suma (vrátane Poplatkov a DPH) odpísaná z účtu Zákazníka. V prípade omeškania s platbami podľa Objednávky je Prenajímateľ oprávnený požadovať od Zákazníka úrok z omeškania úrok z omeškania z nezaplatennej sumy vo výške určenej v zmysle § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníku..
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady na zmeny Zmluvného priestoru alebo vybavenia, hardvéru a/alebo kabeláže vrátane telekomunikačných sietí, káblov, rackov inštalovaných a prevádzkovaných Prenajímateľom a/alebo inými poskytovateľmi telekomunikačných služieb nachádzajúcich sa v akejkoľvek časti Datacentra alebo mimo neho a využívané na poskytovanie Služieb (ďalej len „Zariadenia Prenajímateľa“), ktoré boli vyžadované Zákazníkom od Prenajímateľa, budú hradené Zákazníkom a realizované len so súhlasom Prenajímateľa.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na dĺžku trvania tejto Zmluvy sa nebude aplikovať medziročná úprava výšky Mesačného poplatku - nájmomného o Harmonizovaný index spotrebiteľských cien.
- 3.6 Všetky splatné platby Zákazníka voči Prenajímateľovi na základe Objednávky budú bez všetkých štátnych, obecných alebo iných miestnych, spotrebných, užívateľských, majetkových, zamestnaneckých zrážkových daní a iných poplatkov platných v súčasnosti alebo prijatých v budúcnosti, za ktoré v plnej miere zodpovedá a platí v celej výške Zákazník, s výnimkou dane založenej na čistom príjme Prenajímateľa. Všetky splatné platby Zákazníka voči Prenajímateľovi na základe Objednávky budú taktiež bez akejkoľvek dane z pridanej hodnoty, ktorej výška bude fakturovaná Prenajímateľom a platená Zákazníkom spolu so splatnými platbami.

#### Článok IV Trvanie Zmluvy

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to od momentu určeného v súlade s bodom 13.1 tejto Zmluvy do 30.6.2014.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Zmluvy sa predlžuje do 30.9.2014 za rovnakých podmienok v prípade, že Zákazník v lehote do 30.5.2014 písomne uplatní u Prenajímateľa opciu na predĺženie platnosti Zmluvy.

#### Článok V Vyhlásenia Zákazníka

- 5.1 Zákazník vyhlasuje, že :
- 5.1.1 realizáciou a plnením ustanovení tejto Zmluvy a ktorejkoľvek Objednávky neporušuje žiadne ustanovenia právnych predpisov (vrátane, no nielen, autorského práva, práva priemyselného vlastníctva, apod.);
- 5.1.2 všetky činnosti a procesy, ktoré budú vykonané podľa Zmluvy alebo podľa ktorejkoľvek Objednávky a/alebo budú uskutočnené Zákazníkom v Zmluvnom priestore sú v súlade s ustanoveniami právnych predpisov právneho poriadku;
- 5.1.3 všetko Zariadenie vnesené do Zmluvného priestoru je vo vlastníctve Zákazníka a/alebo v jeho oprávnenej držbe a/alebo so súhlasom vlastníka;
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník odškodní Prenajímateľa a zbavuje Prenajímateľa akejkoľvek zodpovednosti, verejnoprávnej alebo súkromnoprávnej voči akejkoľvek tretej osobe, ktoré by Prenajímateľovi vznikli v dôsledku porušenia vyhlásení Zákazníka uvedených v tomto článku.

#### Článok VI Práva a povinnosti Zmluvných strán podľa Objednávky

- 6.1 Po uzatvorení Objednávky bude Zákazník oprávnený:
- 6.1.1 užívať Zmluvný priestor v súlade a v rozsahu tejto Zmluvy a jej účelom;
- 6.1.2 vykonať akékoľvek stavebné úpravy (vrátane drobných úprav a zabudovania akýchkoľvek zariadení do Zmluvného priestoru) na Zmluvnom priestore len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa, takýto súhlas Prenajímateľa nezakladá Prenajímateľovi akúkoľvek zodpovednosť za správnosť, úplnosť, dostatočnosť a súlad s príslušnými právnymi predpismi;
- 6.1.3 na prístup do spoločných priestorov Datacentra. Prístup bude umožnený výlučne Oprávneným osobám;
- 6.1.4 na prístup do Zmluvného priestoru počas celej Doby nájmu, tzn. 365 dní v roku, 24 hodín denne v súlade s Prevádzkovými pravidlami pre zákazníkov, prístup bude umožnený výlučne Oprávneným osobám;
- 6.2 Po uzatvorení Objednávky bude Zákazník povinný:
- 6.2.1 používať Zmluvný priestor a Služby v súlade s príslušnými právnymi predpismi, touto Zmluvou a Objednávkou a riadne a včas platiť Prenajímateľovi Poplatky;
- 6.2.2 zabezpečiť, aby sa nedopusť konania, ktoré umožňujú Prenajímateľovi odstúpiť od tejto Zmluvy a/alebo Objednávky;
- 6.2.3 uzavrieť na vlastné náklady a počas celej platnosti Objednávky udržiavať na vlastné náklady v platnosti poisťnú zmluvu, ktorú považuje za potrebnú;
- 6.2.4 vziať na vedomie, že poisťná zmluva uzatvorená Prenajímateľom, sa nebudú vzťahovať na predmety vo vlastníctve a/alebo v držbe Zákazníka vnesené a/alebo nachádzajúce sa v Zmluvnom priestore a/alebo v Datacentre, bez ohľadu na to, či tento majetok je alebo nie je zabudovaný v Zmluvnom priestore a/alebo v Datacentre;
- 6.2.5 predložiť na požiadanie Prenajímateľovi kópie všetkých poisťných zmlúv uzatvorených podľa článku 6.2.3 tejto Zmluvy;
- 6.2.6 predložiť akúkoľvek zmenu a úpravu Technickej dokumentácie Prenajímateľovi na schválenie
- 6.2.7 aktualizovať Technickú dokumentáciu v súlade so skutočnosťou;
- 6.2.8 v prípade, že Zákazník nesúhlasí s Technickou dokumentáciou, dohodnúť sa s Prenajímateľom na jej zmenách v zmysle odporúčaní Prenajímateľa a poskytnúť Prenajímateľovi alternatívne riešenie bez zbytočného odkladu;
- 6.2.9 niesť zodpovednosť za správnosť a úplnosť Technickej dokumentácie;
- 6.2.10 prevziať Zmluvný priestor na základe Preberacieho protokolu: Podpisom Preberacieho protokolu Zákazník potvrdzuje, že Zmluvný priestor je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie, zodpovedajúcim podmienkam podľa tejto Zmluvy a Technickej dokumentácie, a že Prenajímateľ si nemá žiadnu ďalšiu povinnosť vykonať akékoľvek iné práce za účelom prípravy Zmluvného priestoru pre užívanie



Zákazníkom podľa tejto Zmluvy a Technickej dokumentácie. Pre vylúčenie všetkých pochybností v prípade, že Zákazník odmietne pri riadnom a včasom splnení všetkých s tým súvisiacich povinností Prenajímateľa podľa tejto Zmluvy prevziať Zmluvný priestor, má sa za to, že Zmluvný priestor bol Zákazníkovi riadne a včas odovzdaný;

- 6.2.11 písomne informovať Prenajímateľa o akýchkoľvek zmenách na Zmluvnom priestore a/alebo udalostiach ohrozujúcich bezpečnosť osôb a majetku v Zmluvnom priestore bez zbytočného odkladu, v prípade mimoriadnych okolností zabezpečiť informovanosť Prenajímateľa tak, aby nedošlo ku škode;
  - 6.2.12 užívať Zmluvný priestor a Datacentrum, všetky súčasti a príslušenstvo v súlade s touto Zmluvou, všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky, technickými normami a hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarnymi predpismi aktuálne platnými a účinnými tak, aby nevznikla škoda na majetku a/alebo zdraví a živote;
  - 6.2.13 užívať Zmluvný priestor a Datacentrum, všetky súčasti a príslušenstvo tak, aby Zákazník svojou prevádzkou nespôsobil Prenajímateľovi, prípadne iným zákazníkom a tretím osobám vznik škody ani hrozbu vzniku škody, neobmedzoval ich užívanie Datacentra a šetril a nepoškodzoval životné prostredie;
  - 6.2.14 zdržať sa používania látok, postupov a zariadení poškodzujúcich životné prostredie výparmi, hlukom, vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných právnych predpisov;
  - 6.2.15 dodržiavať Prevádzkové pravidlá pre zákazníkov;
  - 6.2.16 dodržiavať a niesť zodpovednosť za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a protipožiarnej ochrany v celom Zmluvnom priestore, všetkých primeraných a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, ktoré sa počas trvania Zmluvy budú nachádzať v Zmluvnom priestore a opatrenia na ochranu majetku nachádzajúceho sa v Zmluvnom priestore;
  - 6.2.17 niesť zodpovednosť za realizáciu všetkých opatrení na ochranu Zmluvného priestoru pred vlámaním, poškodením a/alebo krádežou, vrátane, no nielen, udržiavania v bezpečnosti všetkých kariet, kľúčov a PIN kódov;
  - 6.2.18 nahradiť Prenajímateľovi všetku škodu preukázateľne spôsobenú svojím konaním a/alebo spôsobenú v dôsledku porušenia resp. nesplnenia svojich povinností na Zmluvnom priestore a/alebo Datacentre;
  - 6.2.19 zdržať sa právneho a faktického konania smerujúceho k umožneniu užívania Zmluvného priestoru a/alebo jeho časti treťou osobou (vrátane podnájomu alebo akéhokoľvek iného titulu) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa;
  - 6.2.20 zdržať sa právneho a faktického konania smerujúceho k postúpeniu práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a/alebo Objednávky na akúkoľvek tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa;
  - 6.2.21 platiť Poplatky riadne a včas a v prípade, že Poplatky riadne a včas neplatí, niesť následky takéhoto svojho konania;
  - 6.2.22 umožniť Prenajímateľovi vykonávať odbornú prehliadku Zmluvného priestoru v sprievode Zákazníka, a to aj v sprievode iných osôb, predovšetkým za účelom kontroly Zmluvného priestoru, dodržiavania povinností Zákazníka vyplývajúcich z tejto Zmluvy, Prevádzkových pravidiel pre zákazníka, dodržiavania Technickej dokumentácie, vykonania opráv a odstraňovania škôd, havárií, bežnej údržby, úprav na zariadení Prenajímateľa a podobne;
  - 6.2.23 umožniť prístup do Zmluvného priestoru Prenajímateľovi kedykoľvek na požiadanie;
  - 6.2.24 využívať a zabezpečiť, aby Oprávnené osoby a iné osoby využívali výhradne parkoviská určené na tieto účely;
  - 6.2.25 zdržať sa vytvárania nečistôt, prachu, vzdušných častíc alebo iného znečisťovania Zmluvného priestoru, Datacentra a jeho okolia, vrátane zdržania sa fajčenia; nezneužívať žiadnu Službu, predovšetkým k šíreniu informácií s nezákonným a/alebo nebezpečným obsahom, k narušeniu bezpečnosti Datacentra a/alebo Zmluvného priestoru a/alebo siete, k šíreniu vírusov a nebezpečných aplikácií.
- 6.3 Po uzatvorení Objednávky bude Prenajímateľ oprávnený:
- 6.3.1 inštalovať vylepšenia, vykonávať úpravy alebo dostavby, uskutočňovať bežnú údržbu a údržbu na zariadeniach Prenajímateľa a podobne v Zmluvnom priestore so súhlasom Zákazníka a/alebo inštalovať vylepšenia, vykonávať úpravy alebo dostavby, uskutočňovať bežnú údržbu a údržbu na zariadeniach Prenajímateľa a podobne v Datacentre;
  - 6.3.2 upravovať a meniť Prevádzkové pravidlá pre zákazníkov;
  - 6.3.3 vykonávať odbornú prehliadku Zmluvného priestoru, predovšetkým za účelom kontroly Zmluvného priestoru, dodržiavania povinností Zákazníka vyplývajúcich z tejto Zmluvy, Objednávky, interných smerníc, dodržiavania Technickej dokumentácie, vykonania opráv a odstraňovania škôd, bežnej údržby, úprav a podobne;
  - 6.3.4 po predchádzajúcom upozornení Zákazníka odstaviť dočasne prívod všetkej elektrickej energie do Zmluvného priestoru (ďalej len „Odstávka“) v prípade omeškania Zákazníka s platbami Poplatkov po uplynutí pätnásťdňovej dodatočnej lehoty od doručenia výzvy Prenajímateľa k riadnej úhrade Poplatkov; Zákazník pre takýto prípad vyslovene berie na vedomie, že v čase Odstávky podľa tohto článku Zmluvy

- sa Zmluvný priestor považuje za spôsobilý; na dohodnuté užívanie podľa tejto Zmluvy a/alebo Objednávky, Doba nájmu trvá, trvanie tejto Zmluvy sa neprerušuje, povinnosť Zákazníka platiť Poplatky trvá a zároveň nie je Prenajímateľ povinný plniť povinnosti podľa tejto Zmluvy a/alebo Objednávky a nie je možné uplatniť voči Prenajímateľovi žiadne sankcie, prípadne náhradu škody v spojení s Odstávkou. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ je po zaplatení všetkých splatných Poplatkov povinný bez zbytočného odkladu ukončiť Odstávku. Právo Prenajímateľa na odstúpenie od tejto Zmluvy zostáva zachované;
- 6.3.5 vopred schvaľovať obsah Technickej dokumentácie a vopred schvaľovať každú akceptovateľnú zmenu Technickej dokumentácie, za účelom posúdenia realizácie účelu podľa tejto Zmluvy a/alebo Objednávky, predovšetkým z dôvodu zabezpečenia požiadaviek na elektrickú energiu a chladenie Zmluvného priestoru;
  - 6.3.6 k prijatiu úhrad za nájom a poskytovanie Služieb Zákazníkovi;
  - 6.3.7 k náhrade škody spôsobenej v Datacentre Zákazníkom;
  - 6.3.8 dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie nájmu a/alebo Služieb za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- 6.4 Po uzatvorení Objednávky bude Prenajímateľ povinný:
- 6.4.1 uzavrieť a počas celej platnosti tejto Zmluvy a/alebo Objednávky udržiavať v platnosti poistené zmluvy, ktoré považuje za potrebné, s rozsahom v súčte poisteného plnenia pri poistení majetku Prenajímateľa minimálne 10.000.000,- € (slovom: desaťmiliónov euro).
  - 6.4.2 poskytnúť Zákazníkovi po podpise tejto Zmluvy Prevádzkové pravidlá zákazníkov obsahujúce všetky pravidlá bezpečnosti súvisiace so Zmluvnými priestormi a Datacentrom;
  - 6.4.3 poskytnúť Zákazníkovi odporúčania k Technickej dokumentácii bez zbytočného odkladu po podpise tejto Zmluvy;
  - 6.4.4 písomne sa vyjadriť k predloženej Technickej dokumentácii, príp. jej zmenám a úpravám bez zbytočného odkladu a následne doručiť Zákazníkovi znenie vyjadrenia;
  - 6.4.5 vykonať prípravu Zmluvného priestoru;
  - 6.4.6 odovzdať Zákazníkovi Zmluvný priestor v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie v súlade s Technickou dokumentáciou a Objednávkou po realizácii prípravy Zmluvného priestoru;
  - 6.4.7 udržiavať na svoje náklady Zmluvný priestor v stave spôsobilom na užívanie dohodnuté v tejto Zmluve a v Objednáвке;
  - 6.4.8 zabezpečovať, že Zmluvný priestor bude mať počas celej Doby nájmu vlastnosti špecifikované v Objednáвке a Service Level Agreement;
  - 6.4.9 zabezpečovať Služby počas celej platnosti každej Objednávky;
  - 6.4.10 informovať Zákazníka o Prevádzkových pravidlách pre zákazníkov a o možných zmenách Prevádzkových pravidiel pre zákazníkov. Každá zmena Prevádzkových pravidiel pre zákazníkov bude voči Zákazníkovi účinná 30 (slovom: tridsať) dní po jej oznámení.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník podpisom tejto Zmluvy udeľuje Prenajímateľovi súhlas v rozsahu Zákona o ochrane osobných údajov na získavanie, zhromažďovanie a spracovanie identifikačných údajov za účelom poskytovania realizácie tejto Zmluvy a ich zaradenia do databázy. Prenajímateľ sa zaväzuje použiť údaje len pre účely tejto Zmluvy a v rozsahu Zákona o ochrane osobných údajov počas trvania Zmluvy. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť náležitú ochranu údajov. Poskytnutie údajov tretích osôb je možné iba v prípadoch ustanovených príslušnými právnymi predpismi. Prenajímateľ sa zaväzuje po skončení trvania Zmluvy údaje v rozsahu požadovanom zákonom zlikvidovať.
- 6.6 Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade zmeny vlastníctva Datacentra a/alebo Zmluvného priestoru vstupuje nadobúdateľ do právneho postavenia Prenajímateľa, právne postavenie Zákazníka sa nemení, a ani jedna zo Zmluvných strán nie oprávnená z tohto dôvodu odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 6.7 Zmluvné strany berú na vedomie, že všetky inštalačné materiály, kabeláž, zariadenia a technológie mimo Zmluvného priestoru sú vo vlastníctve a/alebo oprávnenej držbe Prenajímateľa. Zmluvné strany berú na vedomie, že inštalácia akéhokoľvek druhu medzi Zariadeniami rôznych Zákazníkov, medzi Zákazníkom a treťou stranou alebo inštalácia mimo Zmluvného priestoru bude vykonávaná výhradne Prenajímateľom alebo treťou stranou určenou Prenajímateľom.
- 6.8 Zmluvné strany sa dohodli, že pre vylúčenie všetkých pochybností sa za konanie jednej zo Zmluvných strán považuje aj konanie osôb, ktoré za túto Zmluvnú stranu vystupovali, boli poverené tou ktorou Zmluvnou stranou, Oprávnené osoby na strane Zákazníka, boli jej zamestnancami, partnermi a podobne.

## Článok VII Zodpovednosť za porušenie Objednávky

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že:

- 7.1.1 Prenajímateľ má nárok na zmluvnú pokutu v nasledovnej výške: trojnásobok Mesačného poplatku – nájomného, a to v prípade, že Zákazník poruší svoje povinnosti v zmysle čl. 9.6 tejto Zmluvy okrem bodu 9.6.5 tejto Zmluvy;
- 7.1.2 Prenajímateľ má nárok na zmluvnú pokutu v nasledovnej výške: súčin počtu mesiacov, ktoré zostávajú do uplynutia Doby nájmu zvýšený o jeden a Mesačného poplatku – nájomného, a to v prípade, že Zákazník poruší svoje povinnosti v zmysle čl. 9.6 tejto Zmluvy okrem bodu 9.6.5 tejto Zmluvy a Prenajímateľ využije svoju možnosť odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 7.1.3 Nároky Zákazníka vyplývajúce z porušenia tejto Zmluvy sú špecifikované v Service Level Agreement, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Objednávky.
- 7.2 Zmluvné strany sa pre vylúčenie pochybnosti dohodli, že porušenie Objednávky je takisto považované za porušenie tejto Zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že splnenie povinnosti jednej Zmluvnej strany na základe tejto Zmluvy závisí od splnenia povinnosti druhej Zmluvnej strany, Zmluvná strana sa nemôže dostať do omeškania, ak je v omeškani druhá Zmluvná strana.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli a Zákazník berie na vedomie, že Prenajímateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu voči tretím osobám, za stratu zisku, za iné ekonomické, priame, nepriame a/alebo následné škody vzniknuté Zákazníkovi a nevzniká mu povinnosť takúto škodu nahradiť v prípade, že dôjde ku vzniku omeškania, priamej, nepriamej škody, ktorá presiahne sumu určenú v bode 7.5 tejto Zmluvy.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli a Zákazník berie na vedomie, že zodpovednosť Prenajímateľa je obmedzená do výšky zaplateného Mesačného poplatku - nájomného za Službu za posledných 6 po sebe idúcich mesiacov. Zmluvné strany sa dohodli a Zákazník berie na vedomie, že Prenajímateľ nenesie zodpovednosť za bezpečnosť a neporušiteľnosť prenášaných údajov a informácií.
- 7.6 Žiadna zo Zmluvných strán nenesie zodpovednosť za úplné či čiastkové nesplnenie svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy resp. z príslušnej Objednávky v dôsledku udalostí výnimočnej povahy, ktorá nemohla byť predvídateľná alebo ju nebolo možné odvrátiť, predovšetkým, nie však výlučne živelné pohromy, vojnové operácie, občianske nepokoje, explózie, požiare, výluky, okolnosti vyskytujúce sa nezávisle od vôle Zmluvných strán, mimo kontroly Zmluvných strán (ďalej len „Vyššia moc“). Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvná strana dotknutá udalosťou Vyššej moci je povinná bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že udalosť Vyššej moci trvá viac ako 60 (slovom: šesťdesiat) po sebe dní nasledujúcich kalendárnych dní, je každá zo Zmluvných strán oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy resp. od príslušnej Objednávky.

#### Článok VIII Platnosť tejto Zmluvy

- 8.1 Platnosť Zmluvy začína plynúť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka a zostane v platnosti až do ukončenia v súlade s jej podmienkami.

#### Článok IX Trvanie a ukončenie Zmluvy a Objednávky

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Objednávky sa predlžuje do doby špecifikovanej v bode 4.2 tejto Zmluvy za rovnakých podmienok v prípade, že Zákazník v lehote špecifikovanej v bode 4.2 tejto Zmluvy písomne uplatní u Prenajímateľa opciu na predĺženie platnosti Zmluvy.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Doba nájmu akejkoľvek Objednávky sa môže skončiť:
- 9.2.1 uplynutím Doby nájmu v zmysle bodu 9.1 tejto Zmluvy,
  - 9.2.2 písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - 9.2.3 zánikom Zmluvného priestoru,
  - 9.2.4 písomnou výpoveďou z nižšie uvedených dôvodov,
  - 9.2.5 odstúpením z dôvodov uvedených v bode 9.6 tejto Zmluvy a z dôvodov stanovených zákonom.
- 9.3 Prenajímateľ má právo písomne vypovedať Objednávku v prípade, že:
- 9.3.1 je na Zákazníka podaný návrh na konkurz alebo reštrukturalizáciu alebo obdobné konanie v ktorejkoľvek krajine;
  - 9.3.2 Prenajímateľ stratí spôsobilosť prevádzkovať Datacentrum.
- 9.4 Zákazník má právo písomne vypovedať Objednávku v prípade, že:



- 9.4.1 je na Prenajímateľ vyhlásený konkurz alebo reštrukturalizácia alebo obdobné konanie v ktorejkoľvek krajine.
- 9.5 Zmluvné strany sa dohodli, že za porušenie tejto Zmluvy, resp. príslušnej Objednávky sa považuje:
- 9.5.1 omeškanie Zákazníka s platením Poplatkov; (právo Prenajímateľa podľa čl. 6.3.4 tejto Zmluvy zostáva zachované) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na úrok z omeškania, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške;
- 9.5.2 prípad, keď Zákazník umožní resp. nezabráni užívaniu Zmluvného priestoru a/alebo jeho časti treťou osobou (vrátane podnájmu alebo akéhokoľvek iného titulu) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa; Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške jedného Mesačného poplatku za každé jednotlivé porušenie, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške.
- 9.6 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie tejto Zmluvy, resp. príslušnej Objednávky oprávňujúce odstúpiť od tejto Zmluvy, sa považuje:
- 9.6.1 Omeškanie Zákazníka s platením Poplatkov o viac ako o 30 dní (právo Prenajímateľa podľa čl. 6.3.4 tejto Zmluvy zostáva zachované); Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na odstúpenie od príslušnej Objednávky v súlade s bodom 7.1 tejto Zmluvy, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške;
- 9.6.2 prípad, keď Zákazník vykoná akékoľvek stavebné úpravy na Zmluvnom priestore bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa; Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na zmluvnú pokutu a nárok na odstúpenie od príslušnej Objednávky v súlade s bodom 7.1 tejto Zmluvy, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške;
- 9.6.3 prípad, keď Zákazník nepripraví, neaktualizuje a neodovzdá Prenajímateľovi Technickú dokumentáciu v súlade s touto Zmluvou; Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na zmluvnú pokutu a nárok na odstúpenie od príslušnej Objednávky v súlade s bodom 7.1 tejto Zmluvy, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške;
- 9.6.4 prípad, keď sa ukáže, že prehlásenia Zákazníka podľa čl. 5.1 tejto Zmluvy sú nepravdivé alebo zavádzajúce alebo sa preukáže, že boli nepravdivé alebo zavádzajúce pri podpise tejto Zmluvy; Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na zmluvnú pokutu a nárok na odstúpenie od príslušnej Objednávky v súlade s bodom 7.1 tejto Zmluvy, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške;
- 9.6.5 prípad, keď sa Zmluvný priestor stane nespôsobilý na dohovorené užívanie a v takomto stave pretrvá viac ako 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodín nepretržite; Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Prenajímateľ poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Zákazníkovi nárok na odstúpenie od príslušnej Objednávky, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške;
- 9.6.6 prípad, keď dôjde k opakovanému porušeniu zmluvných povinností v zmysle bodu 9.5 tejto Zmluvy; Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zákazník poruší túto Zmluvu, resp. príslušnú Objednávku v zmysle tohto bodu, vzniká Prenajímateľovi nárok na odstúpenie od príslušnej Objednávky a nárok na zmluvnú pokutu v súlade s bodom 7.1 tejto Zmluvy, nárok na náhradu škody zostáva zachovaný v plnej výške.
- 9.7 Výpovedná lehota je 1 (slovom jedno) mesačná. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane Zmluvné strany sa dohodli, že výpoveď musí byť písomná, preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane a musí obsahovať dôvod výpovede v súlade so ustanoveniami bodu 9.3 a 9.4 tejto Zmluvy.
- 9.8 Odstúpenie je účinné doručením písomného prejavu odstupujúcej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane, týmto momentom zaniká Objednávka. Odstúpením od Objednávky nezaniká nárok na zmluvnú pokutu stanovenú touto Zmluvou. Uplatnením resp. zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok na náhradu škody.
- 9.9 Uplatnením resp. zaplatením zmluvnej pokuty povinnosť zabezpečená touto zmluvnou pokutou naďalej trvá.
- 9.10 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zániku Zákazníka s právnym nástupcom Doba nájmu nekončí.
- 9.11 Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník je povinný uviesť na vlastné náklady Zmluvný priestor do pôvodného stavu do 14 (slovom: štrnástich) dní od skončenia trvania tejto Zmluvy, resp. príslušnej Objednávky a pokiaľ nebude písomne dohodnuté inak, Zákazník sa zaväzuje odovzdať Zmluvný priestor po skončení trvania tejto Zmluvy, resp. príslušnej Objednávky v stave v akom ho prebral s príhľadnutím na bežné opotrebenie a vek. Zmluvný priestor bude odovzďavaný prázdny, riadne vyčistený, so všetkými kľúčmi, vstupovými kartami a prístupovými kódmi a všetkým príslušenstvom. V prípade, že Zmluvný priestor nebude odovzdaný podľa predchádzajúcej vety, má





- Prenajímateľ právo uviesť Zmluvný priestor do požadovaného stavu na náklady Zákazníka, ktoré budú vo výške zodpovedajúcej skutočným nákladom, Prenajímateľ bude fakturovať tieto náklady do 30 dní od uvedenia Zmluvného priestoru do požadovaného stavu s dobou splatnosti 14 dní od doručenia faktúry Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje uskutočniť platbu tejto úplnej fakturovanej sumy riadne a včas na bankový účet Prenajímateľa určený vo faktúre najneskôr ku dňu splatnosti určenom vo faktúre. Platby sa považujú za zaplatené riadne a včas, keď bude úplná príslušná fakturovaná suma (vrátane Poplatkov a DPH) pripísaná na účet Prenajímateľa. V prípade omeškania s platbami podľa Objednávky je Prenajímateľ oprávnený požadovať od Zákazníka úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania
- 9.12 Zmluvné strany sa dohodli, že vylúčenie všetkých pochybností sa bude mať za to, že Zmluvný priestor bol na začiatku Doby nájmu v dobrom stave a bez väd, pokiaľ sa nepreukáže opak.
- 9.13 Zmluvné strany sa dohodli, že nároky na zaplatenie Poplatkov, ktoré vznikli počas platnosti Objednávky a/alebo tejto Zmluvy, zmluvných pokút, náhrady škody a/alebo nárokov nezanikajú ani v prípade ukončenia platnosti Objednávky a/alebo tejto Zmluvy.

#### Článok X Dôverné informácie

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v Prevádzkových pravidlách pre zákazníkov, v Service Level Agreement a v Technickej dokumentácii, resp. ktoré budú uvedené v ich dodatkoch a prílohách a tie skutočnosti, informácie a údaje, ktoré Zmluvné strany za dôverné označia, sú dôvernými informáciami (ďalej len „Dôverné informácie“). Obidve Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, iba že by z tejto Zmluvy alebo Objednávky alebo zo všeobecne záväzného právneho predpisu vyplývalo inak. Zväzok Zmluvných strán obsiahnutý v tomto článku je časovo neobmedzený.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, auditori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 10.3 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na:
- 10.3.1 informácie, ktoré už sú v deň podpisu tejto Zmluvy verejne známe alebo dostupné;
  - 10.3.2 informácie, ktoré sa stali po podpise tejto Zmluvy verejne známymi alebo dostupnými bez zavinenia Zmluvnej strany;
  - 10.3.3 prípady, kedy na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí Zmluvná strana poskytnúť Dôverné informácie. V takom prípade je dotknutá Zmluvná strana bez zbytočného odkladu povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie s uvedením rozsahu povinnosti.
- 10.4 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách podľa tohto článku sa nepokladá použitie potrebných dôverné informácie v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaniach.

#### Článok XI Doručovanie

- 11.1 Akékoľvek oznámenia, žiadosti a iné dokumenty podľa tejto Zmluvy musia byť doručené osobne, doporučenou poštou s doručenkou alebo kuriérskou službou na nasledovné adresy Zmluvných strán:
- 11.1.1 Ak sú doručované Zákazníkovi – adresa: ADRESA, do pozornosti: Meno, fax: +421XXX, tel.: +421XXXX, e-mail: email;
  - 11.1.2 Ak sú doručované Prenajímateľovi – adresa: Kopčianska 92/D, 851 01 Bratislava, do pozornosti: Peter [REDACTED]
- 11.2 Oznámenia sa budú považovať za doručené za nasledovných podmienok:
- 11.2.1 dňom ich prevzatia osobou oprávnenou prijímať písomnosti za adresáta, alebo
  - 11.2.2 v tretí pracovný deň po uložení zásielky na pošte, ak adresát nebol zastihnutý na adrese uvedenej v bode 11.1.1 tejto Zmluvy, a to bez ohľadu na to, či sa adresát o uložení zásielky dozvedel alebo nie.

#### Článok XII Rozhodné právo

- 12.1 Vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy a/alebo Objednávky a/alebo Service Level Agreement sa riadia právnym poriadkom krajiny, kde sú Služby poskytované.

- 12.2 Akýkoľvek spor vyplývajúci alebo v súvislosti so Zmluvou a/alebo Objednávkou a/alebo Service Level Agreement, vrátane akýchkoľvek otázok ohľadom ich existencie, platnosti alebo ukončenia, budú postúpené a konečne rozhodnuté príslušnými súdmi v súlade s právomocou rozhodnou pre Objednávku.

### Článok XIII Záverečné ustanovenia

- 13.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 13.2 Táto Zmluva je uzatvorená na dobu určitú v súlade s Článkom IV.
- 13.3 Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 13.4 Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy upravené touto Zmluvou ako aj vzťahy vznikajúce z tejto Zmluvy sa v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v znení neskorších predpisov spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 13.5 Zmluvné strany sa dohodli, že akýkoľvek spor vzniknutý na základe Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, vrátane otázok platnosti, účinnosti alebo výkladu Zmluvy bude rozhodnutý v zmysle § 37e zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom, v znení neskorších predpisov príslušným súdom v Slovenskej republike.
- 13.6 Táto Zmluva predstavuje konečný a úplný dohovor medzi Zmluvnými stranami, pričom ruší všetky predchádzajúce ústne i písomné dohody.
- 13.7 Túto Zmluvu možno meniť a/alebo dopĺňať len vo forme písomných, datovaných a vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami a vyhotovených v počte vyhotovení tejto Zmluvy. Objednávku možno meniť a/alebo dopĺňať vo forme písomných, datovaných a vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami a vyhotovených v počte vyhotovení Objednávky, s výnimkou podľa bodu 9.1 tejto Zmluvy.
- 13.8 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 13.9 Táto Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých po jednom obdrží každá Zmluvná strana.
- 13.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
- 13.10.1 Príloha č. 1: Vzor Objednávky
- 13.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve považujú Zmluvné strany za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy.

**Zákazník:**

V Bratislave, dňa 23.01.2014

NCZI  
Ing. Luboš Černý - riaditeľ

110200  
Luzarska 66  
811 03 Bratislava

**Prenajímateľ:**

V Bratislave, dňa 23.01.2014

DCBA s.r.o.  
Ing. Imrich Valach – prokurista

DCBA s.r.o.  
Mgr. Petra Himerová – konateľ

# SERVICE LEVEL AGREEMENT

## pre Služby spojené s nájmom Zmluvného priestoru

SLA číslo: SLA-DCBA-NCZI-2014-001

PRÍLOHA č. 1 k Objednávke č. PO-DCBA-NCZI-2014-002

(ďalej len „SLA“)

### Článok I Výklad pojmov

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že okrem výkladu pojmov uvedených v Zmluve o nájme, budú mať nasledovné pojmy s veľkým začiatočným písmenom tento význam pre účely SLA:

1.1.1 **Dostupnosť:** 99,982%, tzn. celkové množstvo času toho ktorého kalendárneho roka Doby nájmu, v ktorom Prenajímateľ ručí Zákazníkovi za riadne poskytovanie nasledovných Služieb súvisiacich s nájmom Zmluvného priestoru podľa Objednávky č. PO-DCBA-NCZI-2014-002, parametre Dostupnosti sú:

- chladenie
- napájanie parametrov
- vlhkosť

Parametre Dostupnosti sú merané v Bodoch merania.

Matematické vyjadrenie Dostupnosti:

dostupnosť – D

celkové množstvo času toho ktorého kalendárneho roka v minútach – T

celkové množstvo času počas Výpadku v minútach – V

$$D = \frac{T - V}{T} \times 100\%$$

1.1.2 **Napájanie:** Prenajímateľ ručí za to, že počas celej Doby nájmu bude mať Zmluvný priestor nepretržité napätie napájania v hodnote: AC-1F/230V alebo AC-3F/400V alebo DC-48V plus/minus 10 %

1.1.3 **Chladenie:** Prenajímateľ ručí za to, že počas celej Doby nájmu bude v Zmluvnom priestore:  
- teplota: 22° C až 24° C, merané v Bode merania, odchýlka merania 0,5 ° C alebo v zmysle odporúčani 2008 ASHRAE Environmental Guidelines for Datacom Equipment

1.1.4 **Vlhkosť:** relatívna vlhkosť vzduchu: 40 až 60 %, alebo v zmysle odporúčani 2008 ASHRAE Environmental Guidelines for Datacom Equipment

1.1.5 **Výpadok chladenia:** pokles funkčnosti chladiaceho systému, ktorého dôsledkom je že teplota v Predmete nájmu presahuje 28° C nepretržite počas času presahujúceho 60 minút,

1.1.6 **Výpadok napájania:** úplný výpadok alebo pokles napätia pod 90% Napájania počas času presahujúceho 100 milisekúnd na oboch zdrojoch Napájania (A + B) zároveň,

1.1.7 **Výpadok vlhkosti:** pokles funkčnosti zvlhčovacieho systému, ktorého dôsledkom je, že relatívna vlhkosť v Zmluvnom priestore je mimo rozsahu 40 až 60% nepretržite počas času presahujúceho 120 minút,

1.1.8 **Výpadok:** spoločné pomenovanie pre Výpadok chladenia, Výpadok napájania a Výpadok vlhkosti.

1.1.9 **Bod merania:** sa nachádza 1 m nad dvojitou podlahou v strede studenej uličky.

1.1.10 **Kredit:** náhrada, ktorú sa Prenajímateľ zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi pre prípad Výpadku vo forme zľavy z Mesačného poplatku špecifikovanej v Článku 2.4 SLA; výška Kreditu je zmluvnou pokutou za porušenie zmluvných povinností Prenajímateľa, za predpokladu, že takýto Kredit bude tvoriť celkovú zodpovednosť Prenajímateľa za porušenie zmluvných povinností Prenajímateľa.

### Článok II Dostupnosť

2.1 Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Dostupnosť v hodnote 99,982 % pre každý jednotlivý kalendárny roka Doby nájmu.

- 2.2 V prípade, že dôjde k Výpadkom, ktoré počas toho ktorého kalendárneho roka Doby nájmu presiahnu hodnotu Dostupnosti, zaväzuje sa Prenajímateľ poskytnúť Zákazníkovi Kredit podľa Článku III SLA.
- 2.3 Každá Zmluvná strana sa zaväzuje okamžite oznámiť druhej Zmluvnej strane Výpadok. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje okamžite v prípade výskytu Výpadku uskutočniť meranie času, pokiaľ je to možno rozumne a spravodlivo požadovať. V prípade nehody pri meraní času, je rozhodujúce meranie Prenajímateľa.

### Článok III Kredity

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník je oprávnený reklamovať Dostupnosť Služieb v súlade s SLA a/alebo nesprávnu fakturáciu Poplatkov.
- 3.2 V prípade vyskytnutia Výpadku napájania, vzniká Zákazníkovi nárok na poskytnutie Kredity nasledovne:  
v prípade, že Výpadok napájania nepresiahne 10 minút, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit na jeden deň kalendárneho mesiaca, t.j. zľavu vo výške 1/30 Mesačného poplatku,
- 3.2.1 v prípade, že Výpadok napájania presiahne 10 minút, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit na jeden týždeň kalendárneho mesiaca, t.j. zľavu vo výške 1/4 Mesačného poplatku,
- 3.2.2 v prípade, že Výpadok napájania presiahne jednu hodinu, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit vo výške podľa tabuľky uvedenej nižšie.

Doba výpadku	Kredit (Podiel zo Mesačného poplatku za jeden mesiac)
>1-2 hrs	50%
>2-3 hrs	75%
>3-4 hrs	100%

- 3.3 V prípade vyskytnutia Výpadku chladenia, budú Zákazníkovi poskytnuté Kredity nasledovne:
- 3.3.1 v prípade, že Výpadok chladenia je v rozmedzí 60 až 120 minút, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit na jeden deň kalendárneho mesiaca, t.j. zľavu vo výške 1/30 Mesačného poplatku,
- 3.3.2 v prípade, že Výpadok chladenia presiahne 120 minút, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit na jeden týždeň kalendárneho mesiaca, t.j. zľavu vo výške 1/4 Mesačného poplatku,
- 3.3.3 v prípade, že Výpadok napájania presiahne jednu hodinu, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit vo výške podľa tabuľky uvedenej nižšie.

Doba výpadku	Kredit (Podiel zo Mesačného poplatku za jeden mesiac)
>2-3 hrs	75%
>3-4 hrs	100%

- 3.3 V prípade vyskytnutia Výpadku vlhkosti, budú Zákazníkovi poskytnuté Kredity nasledovne:
- 3.3.1 v prípade, že Výpadok vlhkosti je v rozmedzí 60 až 120 minút, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit na jeden deň kalendárneho mesiaca, t.j. zľavu vo výške 1/30 Mesačného poplatku,
- 3.3.2 v prípade, že Výpadok vlhkosti presiahne 120 minút, Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi Kredit na dva dni kalendárneho mesiaca, t.j. zľavu vo výške 2/30 Mesačného poplatku.
- 3.4 V prípade, že Zákazník reklamuje Dostupnosť Služieb, Zákazník požiadava o akékoľvek Kredity v súlade so SLA v písomnej podobe najneskôr v lehote 2 mesiacov po skončení kalendárneho mesiaca, v ktorom k Výpadku došlo, s uvedením identifikačných údajov a popisom Výpadku, v opačnom prípade jeho právo na akékoľvek Kredity zanikne. Prenajímateľ je oprávnený v súvislosti s reklamáciou Zákazníka vykonať šetrenie. Prenajímateľ sa



# OBJEDNÁVKA

Číslo Objednávky: PO-DCBA-NCZI-2014-002    Číslo Zmluvy: FC-DCBA-NCZI-2014-JAN

<b>Obchodné meno:</b>	DCBA s.r.o.	<b>Obchodné meno:</b>	Národné centrum zdravotníckych informácií
<b>Sídlo:</b>	Kopčianska 92/D, 851 01 Bratislava Slovensko	<b>Sídlo:</b>	Lazaretská 26 811 09 Bratislava Slovensko
<b>IČO:</b>	45 427 585	<b>IČO:</b>	00165387
<b>DIČ:</b>	SK2022991762	<b>DIČ:</b>	2020830119
<b>Banka:</b>	██████████	<b>Banka:</b>	██████████
<b>IBAN:</b>	██████████	<b>Číslo účtu:</b>	██████████
<b>SWIFT:</b>	██████████		
<b>Štatutárny orgán:</b>	Mgr. Petra Himerová	<b>Štatutárny orgán:</b>	Ing. Luboš Černý
<b>Prokurista:</b>	Ing. Imrich Valach		

(ďalej len „Prenajímateľ“)

(ďalej len „Zákazník“)

(Prenajímateľ a Zákazník ďalej tiež ako „Zmluvné strany“)

**A: Nájom** – Prenajímateľ prenecháva Zákazníkovi Zmluvný priestor na užívanie na základe tejto Objednávky, za účelom umiestnenia Zariadenia v rámci testovacej prevádzky Zákazníka. Prenajímateľ podpisom tejto Objednávky potvrdzuje, že Zákazník v súlade so Zmluvou predložil Technickú dokumentáciu a Prenajímateľ súhlasí s jej znením.

## B: Špecifikácia Zmluvného priestoru – predmet nájmu

Umiestnenie	Rozloha/Počet	Špecifikácia
30 stojanov max. rozmer 750x1070	45,63 m <sup>2</sup>	Max. príkon na 1 stojan do 5 kW
Kancelária 2.59	30 m <sup>2</sup>	10 pracovísk
Sklad 1 m <sup>3</sup>	1 ks	

## C: Poplatky (platba bezhotovostným prevodom na účet Prenajímateľa uvedený v príslušnej faktúre)

Poplatok	Fakturácia	Splatnosť	Suma [EUR]
Mesačný poplatok - Nájomné	mesačne za príslušný mesiac	14 Dní	29 840,-

Zmluvné strany sa dohodli a Zákazník vyslovené súhlasí s tým, že Prenajímateľ má nárok na Mesačný poplatok – Nájomné v celom rozsahu podľa tejto Objednávky aj v prípade, že Nájom začne resp. skončí v priebehu toho ktorého mesiaca.

## Služby spojené s nájmom:

### D: Poplatky za elektrickú energiu pre rok 2014

Jednotka	Cena za jednotku
kWh	V cene Nájomného podľa bodu C

### D: Poplatky za chladenie pre rok 2014

Jednotka	Cena za jednotku
kWh	V cene Nájomného podľa bodu C

**E: Doba nájmu**

Dátum odovzania	Trvanie objednávky
27.1.2014	do 30.6.2014

Platnosť a účinnosť tejto Objednávky sa predlžuje do 30.9.2014 za rovnakých podmienok v prípade, že Zákazník v lehote do 30.5.2014 písomne uplatní u Prenajímateľa opciu na predĺženie platnosti Zmluvy.

**F: Inštalačná doba**

Očakávaná inštalačná doba
5 dní

**G: Dodatočné špecifikácie**

1. Pripojenie do internetu SIX max. do 10 Gbit/s, port 10 GE, 10 Mbit/s prepojenie L2
2. Základné vybavenie kancelárie 2.59: stoly pre 10 pracovník, stolička 10 ks, 2 odkladacie skrine
3. Stojany sú umiestnené v samostatných kľetkách

Zmluva o nájme tvorí neoddeliteľnú časť tejto Objednávky.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto objednávky je Servis Level Agreement číslo: SLA-DCBA-NCZI-2014-002

V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Objednávky je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Objednávky, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Objednávky je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Objednávky. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Objednávku pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Objednávke považujú Zmluvné strany za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Objednávky.

**H: Kontaktné osoby**Zákazník – Kontaktná osoba – project manager:

Meno a priezvisko: Ing. Tibor Hornyák

Email: [redacted]

Pracovný telefón: [redacted]

Mobilný telefón: [redacted]

Prenajímateľ – Kontaktná osoba – project manager:

Meno a priezvisko: Mgr. Peter Priedhorský

Email: [redacted]

Pracovný telefón: [redacted]

Mobilný telefón: [redacted]

Zákazník – Kontaktná osoba – účtovníctvo:

Meno a priezvisko: Ažbeta Jankoová

Email: [redacted]

Pracovný telefón: [redacted]

Mobilný telefón:

Prenajímateľ – Kontaktná osoba – účtovníctvo:

Meno a priezvisko: Martina Ferančíková

Email: [redacted]

Pracovný telefón: [redacted]

Zákazník:

V Bratislave, dňa: 28.01.2014

NCZI

Ing. Luboš Černý - riaditeľ

Prenajímateľ:

V Bratislave, dňa: 27.01.2014

DCBA s.r.o.

Ing. Imrich Valach – prokurista

DCBA s.r.o.

Mgr. Petra Hirnerová – konateľ